

Le 19 novembre 2009

November 19, 2009

Coram : Les juges LeBel, Deschamps et  
Cromwell

Coram: LeBel, Deschamps and Cromwell JJ.

**ENTRE :**

**BETWEEN:**

Benoît Fortin

Benoît Fortin

Demandeur

Applicant

- et -

- and -

Sa Majesté la Reine

Her Majesty the Queen

Intimée

Respondent

**JUGEMENT**

**JUDGMENT**

La requête pour permission de produire de façon conjointe les annexes est accordée. La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel du Québec (Montréal), numéro 500-10-002931-044, 2009 QCCA 1130, daté du 11 juin 2009, est rejetée.

The motion for joint production of annexes is granted. The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Quebec (Montréal), Number 500-10-002931-044, 2009 QCCA 1130, dated June 11, 2009, is dismissed.

J.C.S.C.  
J.S.C.C.